



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.96/915/Add.1
19 July 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Пятидесятая сессия

ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

ДОБАВЛЕНИЕ 1: ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Отчетность за 1998 год

(представлено Верховным комиссаром)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к настоящему докладу финансовые ведомости I-III, таблицы 1-10, добавление и подтверждающие пояснительные записки к счетам фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 1998 года. Эти финансовые ведомости относятся к сфере ведения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе проведенной нами проверки.

Мы проводили проверку в соответствии с общими нормами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Эти нормы требуют, чтобы мы планировали и проводили ревизии в целях получения надежных доказательств того, что финансовые ведомости не содержат существенных неточностей. Ревизорская проверка включает изучение на выборочной основе и в тех случаях, когда ревизор сочтет это необходимым, сведений, подтверждающих суммы и показатели, приводимые в финансовых ведомостях. Кроме того, проверка включает анализ используемых принципов бухгалтерского учета и основных оценок, сделанных Верховным комиссаром, а также анализ общих процедур финансовой отчетности. Мы полагаем, что результаты проведенной нами проверки являются приемлемой основой для составления заключения ревизоров.

Мы считаем, что указанные финансовые ведомости надлежащим образом и во всех отношениях отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1998 года и результаты операций и движения денежной наличности в течение закончившегося финансового периода в соответствии с установленными УВКБ принципами учета, которые излагаются в пояснительной записке 2 финансовых ведомостей и которые применялись на той же основе, что и в предыдущий финансовый период.

Кроме того, мы пришли к заключению, что операции фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которые мы проверяли в рамках нашей ревизии, во всех основных аспектах соответствуют Финансовым правилам и директивным полномочиям.

Кроме того, в соответствии со статьей XII Финансовых правил мы подготовили расширенный доклад о проведенной нами проверке финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись)

Осеи Туту ПРЕМПЕ
Генеральный ревизор Ганы

(Подпись)

Сэр Джон БОРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(Подпись)

Виджай Кришна ШУНГЛУ
Контролер и Генеральный ревизор Индии

15 июня 1999 года